

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER  
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER  
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO

# KAWASAKI VERSYS 650 2010

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

**1**



**SUPPORTO**  
 SUPPORT  
 SUPPORT  
 HALTERUNG  
 SOPORTE

**Q.TY n.2(Dx-Sx)**

**2**



**PIASTRINA**  
 LITTLE PLATE  
 PETITE PLAQUE  
 PLAETTCHEN  
 PLAQUETA

**Q.TY n.2(Dx-Sx)**

**3**



**PIASTRINA**  
 LITTLE PLATE  
 PETITE PLAQUE  
 PLAETTCHEN  
 PLAQUETA

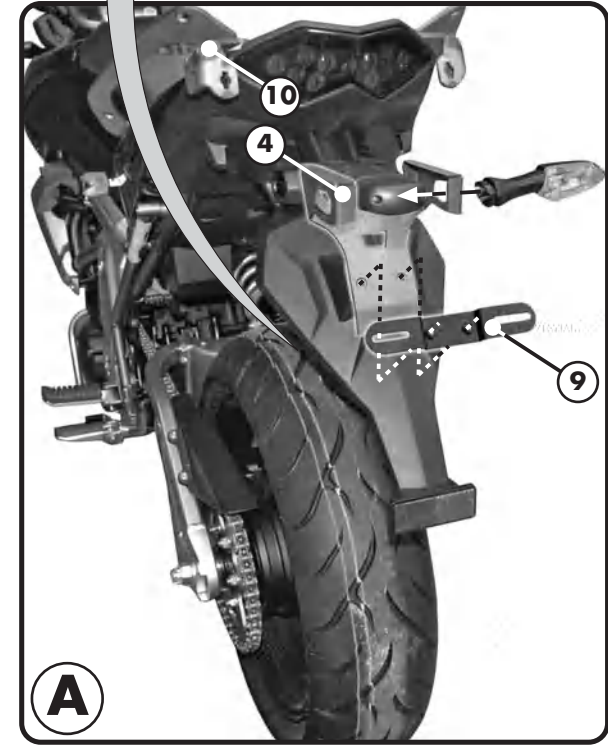
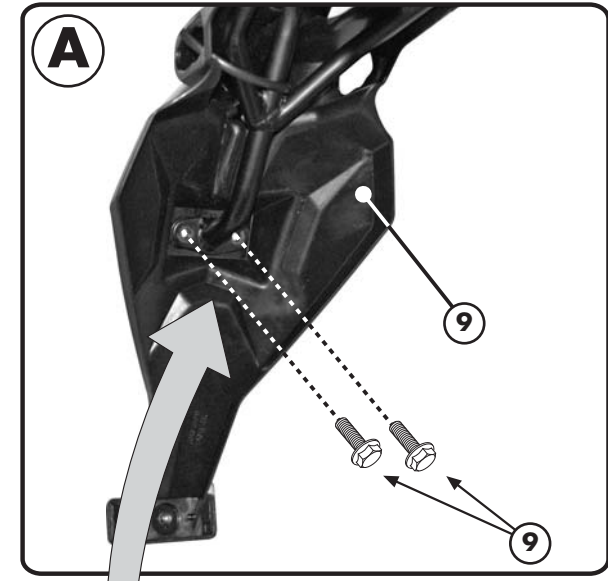
**Q.TY n.2(Dx-Sx)**

**4**



**SUPPORTO FRECCIA**  
 BLINKER SUPPORT  
 SUPPORT CLIGNOTANT  
 BLINKER HALTER  
 SOPORTE INTERMITENTE

**Q.TY n.1**



PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER  
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER  
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO

# KAWASAKI VERSYS 650 2010

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE


**5**



**VITE TCEI M8x35mm**  
 SCREW  
 VIS  
 SCHRAUBE  
 TORNILLO

**Q.TY n.2**

**6**



**VITE TEF M8x60mm**  
 SCREW  
 VIS  
 SCHRAUBE  
 TORNILLO

**Q.TY n.2**

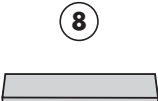
**7**



**CHIAVE PER VITI A TESTA SPECIALE**  
 SPECIAL KEY  
 CLE SPECIALE  
 SPEZIALSCHÜSSEL ZUR  
 DEMONTAGE DES TRÄGERS  
 LLAVE PARA TORNILLOS CON  
 CABEZA ESPECIAL

**Q.TY n.1**

**8**



**MOUSSE 3 106mm**  
 (sp. 3mm)  
 MOUSSE  
 MOUSSE  
 MOUSSE

**Q.TY n.1**

**9**

**COMPONENTI ORIGINALI**  
 ORIGINAL PARTS  
 PARTIES ORIGINALES  
 ORIGINAL BAUTEILE  
 COMPONENTES ORIGINALES

**Q.TY n.-**

**10**

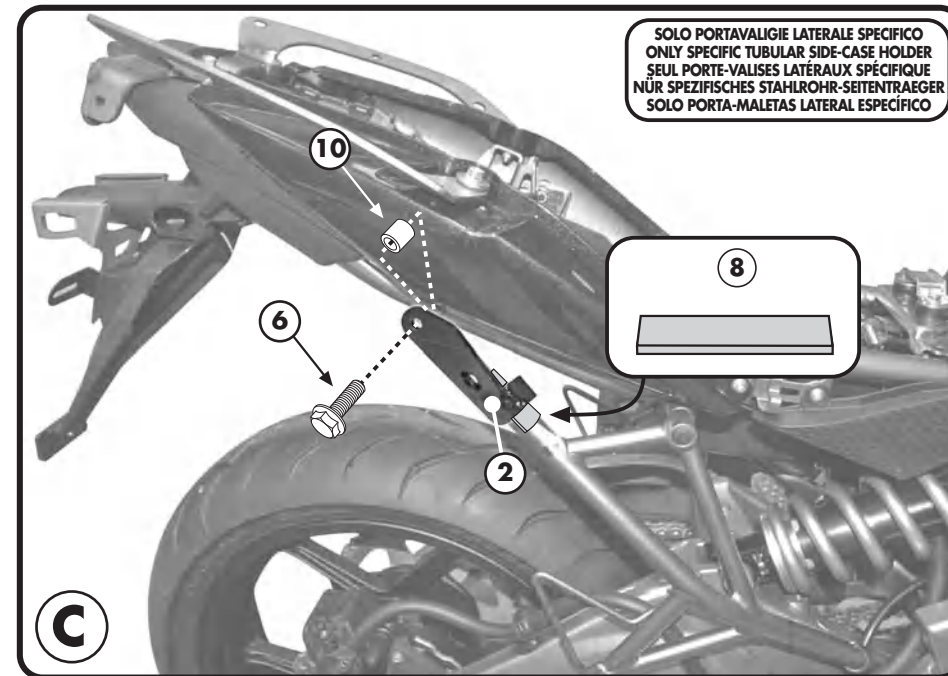
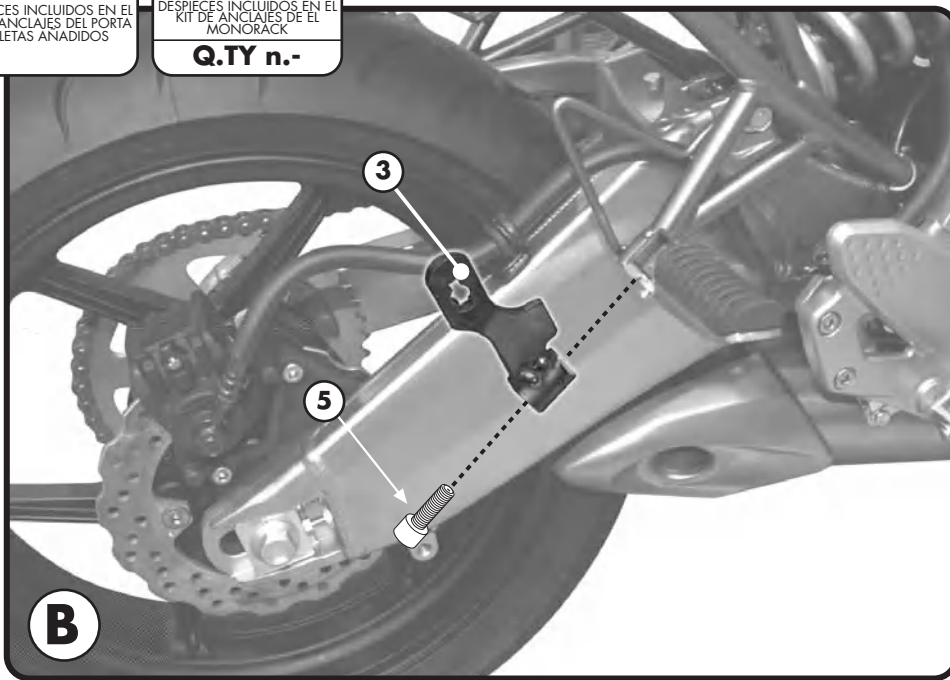
**PARTICOLARI INCLUSI NEL KIT AGGIUNTIVO**  
 COMPONENTS INCLUDED IN THE ADDITIONAL FITTING KIT  
 PIÈCES INCLUES DANS LE KIT DE VIS ADDITIONNEL  
 DIE EINZELNEN TEILE SIND BEI ZUSÄTZLICHEM MONTAGEKIT ENTHALTEN  
 DESPIECES INCLUIDOS EN EL KIT DE ANCLAJES DEL PORTA MALETAS ANADIDOS

**Q.TY n.-**

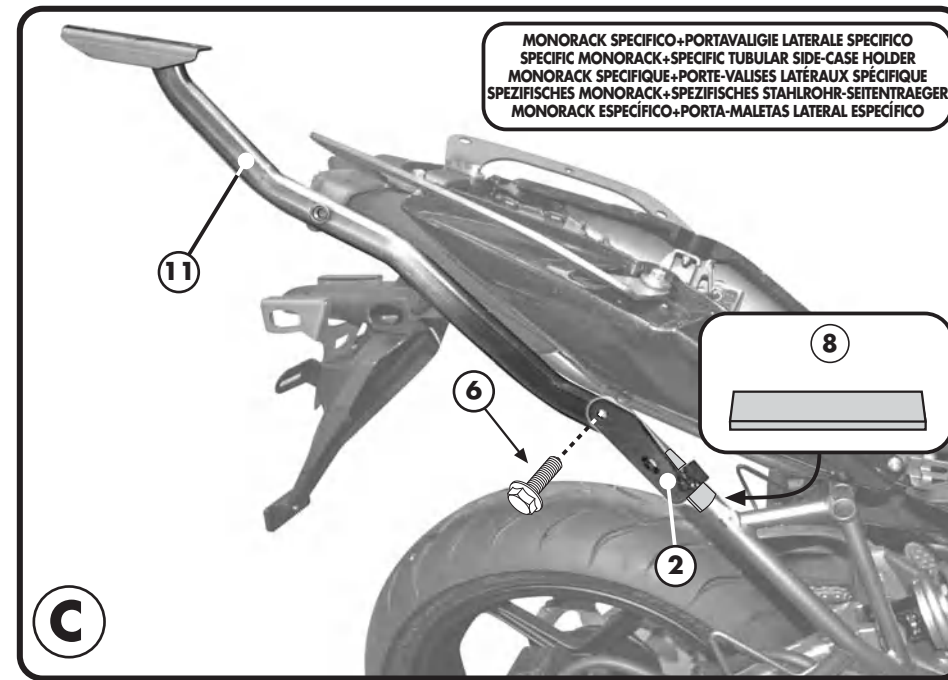
**11**

**PARTICOLARI INCLUSI NEL KIT VITERIA DEL MONORACK**  
 COMPONENTS INCLUDED IN THE FITTING KIT OF THE MONORACK  
 PIÈCES INCLUES DANS LE KIT DE VIS DE EL MONORACK  
 DIE EINZELNEN TEILE SIND BEI MONTAGEKIT DER MONORACK ENTHALTEN  
 DESPIECES INCLUIDOS EN EL KIT DE ANCLAJES DE EL MONORACK

**Q.TY n.-**



SOLO PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO  
 ONLY SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER  
 SEUL PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
 NÜR SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER  
 SOLO PORTA-MALETAS LATERAL ESPECÍFICO



MONORACK SPECIFICO+PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO  
 SPECIFIC MONORACK+SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER  
 MONORACK SPECIFIQUE+PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
 SPEZIFISCHES MONORACK+SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER  
 MONORACK ESPECÍFICO+PORTA-MALETAS LATERAL ESPECÍFICO

## MONTAGGIO / SMONTAGGIO PORTAVALIGE LATERALE VERSIONE PLXR "RAPID"



**I**

1. INSERIRE L'ATTREZZO NELLA TESTA DELLA VITE SPECIALE;
2. RUOTARE DI 1/4 DI GIRO IN SENSO ORARIO FINO A CHE LA ROTAZIONE NON TERMINA E SI AVVERTE LO SCATTO;
3. PER SMONTARE PROCEDERE IN SENSNO INVERSO.

**GB**

1. INSERT THE SPECIAL KEY INTO THE HEAD OF THE SCREW;
2. TURN THE KEY ¼ TURN CLOCKWISE UNTIL ROTATION STOPS AND THE SIDE CASE HOLDER IS FASTENED SECURELY TO THE FITMENT POINT;
3. IN ORDER TO DISASSEMBLE THE BRACKETRY PERFORM THE OPERATION IN REVERSE.

**F**

1. INSERER LA CLE SPECIALE DANS LA TETE DE LA VIS;
2. VISSER D'1/4 DE TOUR DANS LE SENS HORAIRE JUSQU'AU BLOCAGE DE LA VIS POUR MONTER EN TOUTE SECURITE LE SUPPORT A SON POINT DE FIXATION;
3. POUR LE DEMONTAGE, PROCEDER EN SENSE INVERSE.

**D**

1. STECKEN SIE DAS WERKZEUG IN DEN KOPF DER SPEZIFISCHEN SCHRAUBE;
2. DREHEN SIE DIE SCHRAUBE 1 / 4 UMDREHUNG IM UHRZEIGERSINN BIS SIE BEMERKEN, DASS DIE SCHRAUBE IM BEFESTIGUNGSPUNKT EINGEKLEMMT IST;
3. FÜR DIE DEMONTAGE FOLGEN SIE DEN HINWEISE UMGEKEHRT.

**ES**

1. INSERTAR LA LLAVE ESPECIAL EN LA CABEZA DEL TORNILLO
2. DAR ¼ DE VUELTA EN EL SENTIDO HORARIO HASTA QUE LLEGUE AL TOPE Y SE VEA EL TORNILLO;
3. PARA DESMONTARLO PROCEDER EN LA DIRECCIÓN CONTRARIA;